



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0045/2013

25.2.2013

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES, pokiaľ ide o právomoci, ktoré sa majú udeliť Komisii (COM(2012)0150 – C7-0089/2012 – 2012/0075(COD))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajca: Matthias Groote

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	13
POSTUP	16

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES, pokiaľ ide o právomoci, ktoré sa majú udeliť Komisii (COM(2012)0150 – C7-0089/2012 – 2012/0075(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2012)0150),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a články 43 ods. 2 a 114 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0089/2012),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe Protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality Rakúskou spolkovou radou, ktorá sa domnieva, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 23. mája 2012¹,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7-0045/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2a) V článku 290 ods. 1 Zmluvy o

¹ Ú. v. EÚ C 229, 31.7.2012, s. 143.

fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa uvádza, že ciele, obsah, rozsah a trvanie delegovania právomoci sú výslovne vymedzené v legislatívnych aktoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) **Hoci** smernice 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES a 2001/114/ES obsahujú **technické** prvky, ktoré by možno bolo potrebné prispôbiť alebo aktualizovať s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti príslušných medzinárodných noriem, **v uvedených smerniciach sa Komisii neudeľujú primerané právomoci rýchlo prispôbiť alebo aktualizovať uvedené prílohy s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti medzinárodných noriem. V smernici 1999/4/ES sa navyše Komisii neudeľujú primerané právomoci rýchlo prispôbiť alebo aktualizovať prílohu k uvedenej smernici s cieľom zohľadniť technický pokrok, hoci uvedená príloha obsahuje technické prvky, ktoré by takisto možno bolo potrebné prispôbiť alebo aktualizovať s cieľom zohľadniť technický pokrok. Navyše hoci oddiel A a oddiel B bod 1 prílohy I k smernici 2000/36/ES obsahujú technické prvky, ktoré by možno bolo potrebné prispôbiť alebo aktualizovať s cieľom zohľadniť technický pokrok, na uvedené oddiely sa nevzťahujú právomoci Komisie prispôbovať určité ustanovenia uvedenej prílohy technickému pokroku. Preto by sa z dôvodu jednotného vykonávania smerníc 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES mali Komisii udeliť aj dodatočné právomoci prispôbiť alebo aktualizovať prílohy k smerniciam 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES a**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Prílohy k smerniciam 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, **2001/113/ES** a 2001/114/ES obsahujú prvky, **ktoré sa týkajú názvov výrobkov a/alebo obchodných názvov, opisov, definícií a charakteristík výrobkov**, ktoré by možno bolo potrebné prispôbiť alebo aktualizovať s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti príslušných medzinárodných noriem **alebo technický pokrok. Ak sa tieto ustanovenia týkajú nepodstatných prvkov, konkrétne v oddieloch C a D prílohy I k smernici 2000/36/ES, v oddiele B prílohy k smernici 2001/111/ES a v prílohe II a oddiele B prílohy III k smernici 2001/113/ES, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom prispôbiť tieto prílohy príslušnému vývoju v oblasti medzinárodných noriem alebo zohľadniť technický pokrok.**

*2001/114/ES s cieľom zohľadniť
technický pokrok a vývoj v oblasti
medzinárodných noriem.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Z tohto dôvodu by sa s cieľom doplniť alebo zmeniť a doplniť určité nepodstatné prvky smerníc **1999/4/ES**, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES **a 2001/114/ES** mala Komisia v záujme zohľadnenia technického pokroku a/alebo prípadne vývoja v oblasti medzinárodných noriem udeliť v súlade s článkom 290 zmluvy právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o tento rozsah pôsobnosti a obsah: **v súvislosti so smernicou 1999/4/ES prispôbiť alebo aktualizovať technické charakteristiky týkajúce sa opisu a definícií produktov uvedených v prílohe, bežne vyjadrené v percentách;** v súvislosti so smernicou 2000/36/ES prispôbiť alebo aktualizovať **technické charakteristiky týkajúce sa obchodných názvov a definícií uvedených v prílohe I oddiele A, bežne vyjadrené v percentách a/alebo gramoch, ako aj v oddieloch B, C a D uvedenej prílohy;** v súvislosti so smernicou 2001/111/ES prispôbiť alebo aktualizovať **časť A prílohy v súvislosti s technickými charakteristikami týkajúcimi sa názvov výrobkov a definícií, ako aj oddiel B prílohy;** v súvislosti so smernicou 2001/113/ES prispôbiť alebo aktualizovať **prílohu I v súvislosti s technickými charakteristikami týkajúcimi sa názvov výrobkov a definícií, bežne vyjadrenými v gramoch a/alebo percentách, ako aj prílohu II a časť B prílohy III, a v súvislosti so smernicou 2001/114/ES prispôbiť alebo aktualizovať prílohu I v súvislosti s**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Z tohto dôvodu by sa s cieľom doplniť alebo zmeniť a doplniť určité nepodstatné prvky smerníc 2000/36/ES, 2001/111/ES **a 2001/113/ES** mala Komisia v záujme zohľadnenia technického pokroku a/alebo prípadne vývoja v oblasti **príslušných** medzinárodných noriem udeliť v súlade s článkom 290 zmluvy právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o tento rozsah pôsobnosti a obsah: v súvislosti so smernicou 2000/36/ES prispôbiť alebo aktualizovať **oddiely C a D prílohy I;** v súvislosti so smernicou 2001/111/ES prispôbiť alebo aktualizovať oddiel B prílohy; **a v súvislosti so smernicou 2001/113/ES prispôbiť alebo aktualizovať oddiel B prílohy III.**

technickými charakteristikami týkajúcimi sa definícií výrobkov a názvov výrobkov, bežne vyjadrenými v percentách, ako aj prílohu II

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 1

Smernica 1999/4/ES

Články 4 a 5

Text predložený Komisiou

Články 4 a 5 smernice 1999/4/ES *sa nahrádzajú takto:*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Články 4 a 5 smernice 1999/4/ES *sa vypúšťajú.*

Odôvodnenie

V prílohe sú stanovené opisy výrobkov, vymedzenia pojmov a charakteristiky, a teda sa týka podstatných prvkov, ktoré nemôžu byť predmetom delegovania. Okrem toho sa články 4 a 5 z dôvodov, ktoré sú objasnené v odôvodnení (6), javia zastarané.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 2

Smernica 2000/36/ES

Článok 5

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 6 s cieľom meniť a dopĺňať **technické charakteristiky týkajúce sa obchodných názvov a definícií uvedených v prílohe I oddiele A, ako aj v oddieloch B, C a D uvedenej prílohy** v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem a prípadne technického pokroku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 6 s cieľom meniť a dopĺňať **oddiely C a D prílohy I** v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem, v *náležitých prípadoch*, a technického pokroku.

Odôvodnenie

V oddieloch A a B prílohy I sú stanovené názvy, vymedzenia pojmov a charakteristiky

výrobkov, a teda sa týkajú podstatných prvkov, ktoré nemôžu byť predmetom delegovania. Naopak, oddiely C a D prílohy I sa týkajú výpočtu percentuálneho podielu zložiek a druhov cukrov, ktoré sú uvedené v smernici. Tieto možno považovať za nepodstatné technické prvky, ktoré by mohli byť predmetom zmeny a doplnenia prostredníctvom delegovaných aktov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 2

Smernica 2000/36/ES

Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje na **dobu neurčitú** od (...). (dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** od (...). (Dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie). **Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k článku 5 smernice 2000/36/ES. Účelom je informovať ostatné inštitúcie EÚ o prijatí a výsledkoch delegovaných aktov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 3

Smernica 2001/111/ES

Článok 4

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená *prijímať delegované akty* v súlade s článkom 5 s

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 5 *prijat' delegované akty* s cieľom

cieľom meniť a dopĺňať časť A prílohy v súvislosti s technickými charakteristikami týkajúcimi sa názvov výrobkov a definícií, ako aj časť B prílohy v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem a *prípadne* technického pokroku.

meniť a dopĺňať časť B prílohy v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem, v *náležitých prípadoch*, a technického pokroku.

Odôvodnenie

V časti A prílohy sú stanovené názvy a vymedzenia pojmov výrobkov, a teda sa týka podstatných prvkov, ktoré nemôžu byť predmetom delegovania. Naopak, časť B prílohy sa týka metódy stanovenia určitých charakteristík cukru, ktoré možno považovať za nepodstatné technické prvky, ktoré by mohli byť predmetom zmien a doplnení prostredníctvom delegovaných aktov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 3

Smernica 2001/111/ES

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 4 sa Komisii udeľuje na **dobu neurčitú** od (...). (dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 4 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** od (...). (dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie). **Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k článku 4 smernice 2001/111/ES. Účelom je informovať ostatné inštitúcie EÚ o prijatí a výsledkoch delegovaných aktov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 4

Smernica 2001/113/ES

Článok 5

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená *prijímať delegované akty* v súlade s článkom 6 s cieľom *meniť a dopĺňať prílohu I v súvislosti s technickými charakteristikami týkajúcimi sa názvov výrobkov a definícií, ako aj prílohu II a časť B prílohy III* v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem a *prípadne* technického pokroku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 6 *prijímať delegované akty* s cieľom *meniť a dopĺňať prílohu II pridaním prísad do tejto prílohy, ale neodstránením prísad z nej, a meniť a dopĺňať časť B prílohy III* v záujme zohľadnenia vývoja v oblasti príslušných medzinárodných noriem, *v náležitých prípadoch*, a technického pokroku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 4

Smernica 2001/113/ES

Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje **na dobu neurčitú** od (...). (dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** od (...). (dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu má doplniť Úrad pre publikácie). **Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k článku 5 smernice 2001/113/ES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 5

Smernica 2001/114/ES

Články 5 a 6

Text predložený Komisiou

Články 5 a 6 smernice 2001/114/ES sa **nahrádzajú takto:**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Články 5 a 6 smernice 2001/114/ES sa **vypúšťajú.**

Odôvodnenie

V prílohe sú stanovené vymedzenie pojmov a názvy výrobkov, a teda sa týka podstatných prvkov, ktoré nemôžu byť predmetom delegovania. Okrem toho sa články 5 a 6 z dôvodov, ktoré sú objasnené v odôvodnení (6), javia zastarané.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 6 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch. **Konsolidované znenia smerníc 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES budú vypracované v lehote troch mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Ciele návrhu Komisie – cieľom návrhu je zosúladiť súčasné vykonávacie právomoci Komisie v týchto smerniciach Rady:

- 1999/4/ES z 22. februára 1999 o kávových extraktoch a čakankových extraktoch,
- 2000/36/ES z 23. júna 2000 o výrobkoch z kakaa a čokolády určených na ľudskú spotrebu,
- 2001/111/ES z 20. decembra 2001 vzťahujúca sa na niektoré cukry určené na ľudskú spotrebu,
- 2001/113/ES z 20. decembra 2001 vzťahujúca sa na ovocné džemy, rôsoly a marmelády a sladené gaštanové pyrė určené na ľudskú spotrebu,
- 2001/114/ES z 20. decembra 2001 o určitom čiastočne alebo úplne dehydrovanom konzervovanom mlieku na ľudskú spotrebu

s ustanoveniami Lisabonskej zmluvy, pokiaľ ide o (i) právomoci prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia a dopĺňajú určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu, delegované na Komisiu, ktoré sú ustanovené v článku 290 ods. 1 zmluvy (delegované akty), a (ii) právomoci prijímať jednotné podmienky na vykonávanie právne záväzných aktov Únie, ktoré sú zverené Komisii a ustanovené v článku 291 ods. 2 zmluvy (vykonávacie akty).

Podľa návrhu súčasné smernice týkajúce sa raňajkových potravín (tzv. raňajkové smernice) Komisii neudeľujú zodpovedajúce právomoci, aby mohla pohotovo prispôbiť alebo aktualizovať technické prvky príloh, a tak zohľadniť vývoj v oblasti príslušných medzinárodných noriem a/alebo technický pokrok. Preto sa navrhuje udeliť Komisii právomoc prijímať delegované akty v súvislosti

- so smernicou 1999/4/ES s cieľom prispôbiť alebo aktualizovať technické charakteristiky týkajúce sa opisu a definícií produktov uvedených v prílohe;
- so smernicou 2000/36/ES s cieľom prispôbiť alebo aktualizovať technické charakteristiky týkajúce sa obchodných názvov a definícií uvedených v oddiele A prílohy I, bežne vyjadrené v percentách a/alebo gramoch, ako aj v oddieloch B, C a D uvedenej prílohy;
- so smernicou 2001/111/ES s cieľom prispôbiť alebo aktualizovať oddiel A prílohy, pokiaľ ide o technické charakteristiky týkajúce sa názvov výrobkov a definícií, ako aj oddiel B tejto prílohy;
- so smernicou 2001/113/ES s cieľom prispôbiť alebo aktualizovať prílohu I, pokiaľ ide o technické charakteristiky týkajúce sa názvov výrobkov a definícií, bežne vyjadrené v gramoch a/alebo percentách, ako aj prílohu II a časť B prílohy III;

- a v súvislosti so smernicou 2001/114/ES s cieľom prispôbiť alebo aktualizovať prílohu I, pokiaľ ide o technické charakteristiky týkajúce sa definícií výrobkov a názvov výrobkov, bežne vyjadrené v percentách, ako aj prílohu II.

Okrem toho sa navrhuje delegovať na Komisiu právomoci na účel zosúladenia tých ustanovení smerníc týkajúcich sa raňajkových potravín, čo má za cieľ zabezpečenie ich súladu so všeobecnými zásadami a požiadavkami právnych predpisov EÚ o potravinách. Zverenie týchto právomocí je v súčasnosti zbytočné, pretože všeobecné pravidlá Únie týkajúce sa potravín, ustanovené v nariadení (ES) č. 178/2002, sa vzťahujú priamo na výrobky, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti uvedených smerníc.

Pripomienky a odporúčania spravodajcu – Spravodajca konštatuje, že súčasné znenia smerníc týkajúcich sa raňajkových potravín obsahujú komitologické opatrenia (v rámci regulačného postupu s kontrolou v prípade smerníc 1999/4/ES a 2000/36/ES) alebo regulačný postup, na čo je potrebné stanovisko EP (v prípade smerníc 2001/111, 113, 114/ES), s dost' širokým rozsahom pôsobnosti. Smernica 2007/61/ES, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/114/ES, je názornou ukážkou zodpovedajúceho pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu, pričom umožňuje štandardizovať obsah bielkovín (v určitom dehydrovanom mlieku), a tak zabezpečuje jeho zosúladenie s normami Codex Alimentarius (pozri aj uznesenie Európskeho parlamentu z 5. septembra 2007, P6_TA(2007)0371).

Navrhované nové znenie pôsobí konkrétnejšie a Komisii umožňuje zmeniť a doplniť technické charakteristiky týkajúce sa opisu a definícií výrobkov uvedených v prílohe (prílohách). Toto výslovné delegovanie na účel zmeny a doplnenia charakteristík, ktoré ovplyvní opisy, definície alebo názvy výrobkov – čo sú podstatné prvky smerníc – presahuje rozsah delegovaných aktov v zmysle článku 290 zmluvy, podľa ktorého sa delegovanie obmedzuje len na rozšírenie alebo zmenu a doplnenie určitých nepodstatných prvkov v legislatívnych aktoch.

S cieľom začleniť náležite len nepodstatné prvky a predísť nejednoznačnosti, pokiaľ ide o rozsah, v akom môže Komisia prijímať delegované akty, ktoré sa týkajú podstatných prvkov ako vymedzenia pojmov výrobkov, spravodajca navrhuje, aby sa delegovanie právomocí obmedzilo na:

- oddiely C a D prílohy I, pokiaľ ide o smernicu 2000/36/ES,
- oddiel B prílohy v prípade smernice 2001/111/ES,
- prílohu II (pridanie ďalších zložiek) a oddiel B prílohy III v prípade smernice 2001/113/ES,

a aby sa vypustili tie ustanovenia o delegovaných aktoch, ktoré sa týkajú technických prvkov súvisiacich s opisom, definíciami, názvami alebo obchodnými názvami a charakteristikami výrobkov. Spravodajca tiež navrhuje obmedziť delegovanie na 5-ročné obdobie (s možnosťou predĺženia) a monitorovať delegovanie právomocí, pričom sa Komisia požiada, aby v tejto oblasti predložila správu pred skončením každého päťročného obdobia.

Spravodajca týmto zdôrazňuje prístup, prijatý ako súčasť nedávnej zmeny smernice o ovocných šťavách (pozri smernicu 2012/12/EÚ), na základe ktorého bola príloha

obsahujúca názvy, definíciu a charakteristiky výrobkov vylúčená z možnosti delegovania. Je jasné, že takéto podstatné prvky sa nesmú meniť prostredníctvom delegovaných aktov.

Spravodajca však súhlasí s návrhom vypustiť právomoci Komisie, ktorých cieľom je zosúladiť súčasné smernice so všeobecnými ustanoveniami EÚ týkajúcimi sa potravín, nakoľko už sú predmetom súčasných právnych predpisov o potravinách.

POSTUP

Názov	Zmena a doplnenie smernice 1999/4/ES, 2000/36/ES, 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES, pokiaľ ide o právomoci, ktoré sa majú udeliť Komisii		
Referenčné čísla	COM(2012)0150 – C7-0089/2012 – 2012/0075(COD)		
Dátum predloženia v EP	30.3.2012		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 18.4.2012		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	DEVE 18.4.2012	AGRI 18.4.2012	JURI 18.4.2012
Bez predloženia stanoviska Dátum rozhodnutia	DEVE 24.4.2012	AGRI 11.4.2012	JURI 25.4.2012
Spravodajca dátum vymenovania	Matthias Groote 26.4.2012		
Prerokovanie vo výbore	24.1.2013		
Dátum prijatia	19.2.2013		
Výsledok záverečného hlasovania:	+: –: 0:	65 0 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Martina Anderson, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonia Parvanova, Andrés Perelló Rodríguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Carl Schlyter, Richard Seiber, Theodoros Skylakakis, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nikos Chrysogelos, Minodora Cliveti, Christofer Fjellner, Jutta Haug, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, Alojz Peterle, Birgit Schiebler-Jastram, Alda Sousa, Bart Staes, Vladimir Urutchev, Marina Yannakoudakis		
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Arlene McCarthy, Konrad Szymański, Jacek Włosowicz		
Dátum predloženia	25.2.2013		